

# پیش درآمدی بر خودشیفتگی

نوشتۀ زیگموند فروید

تُرجمۀ حسین پاينده

## الف

اصطلاح خودشیفتگی ریشه در توصیفهای بالینی دارد و [نخستین بار] پل ناک<sup>۱</sup> در سال ۱۸۹۹ آن را برای اشاره به نگرش کسانی به کار برده که با بدن خود آن‌گونه رفتار می‌کنند که به طور معمول با بدن یک مصداق امیال جنسی رفتار می‌شود. به بیان دیگر، این اشخاص به بدن خود می‌نگرنند و آن را ناز و نوازش می‌کنند تا از این طریق به ارضای کامل برسند. اصطلاح خودشیفتگی، بر حسب این شرح و بسط، دال بر نوعی انحراف است که تمام حیات جنسی شخص را به خود معطوف می‌کند و در مراحل بعدی، ویژگیهایی را بروز می‌دهد که

۱. فروید در یکی از زیرنویسهای کتابش [با عنوان سه مقاله درباره نظریه جنسیت] در سال ۱۹۲۵ نوشت که انتساب نخستین کاربرد اصطلاح «خودشیفتگی» به پل ناک [Paul Naecke] در مقاله حاضر اشتباه بوده است و می‌بایست نام هولاك الیس [Havelock Ellis] را ذکر می‌کرد. لیکن خود الیس متعاقباً (در سال ۱۹۲۷) در مقاله‌ای کوتاه تصحیح فروید را با این استدلال تصحیح کرد که در واقع او را ناک هر دو را باید ابداع‌کننده این اصطلاح دانست. بنابر توضیح الیس، وی اصطلاح «نارتسیسموس گونه» را در سال ۱۸۹۸ برای توصیف نگرشی روانی به کار برده بود و ناک در سال ۱۸۹۹ اصطلاح «نارتسیسموس» [Narcissus] را برای معین کردن نوعی انحراف جنسی ابداع کرد. فروید کلمه آلمانی «نارتسیسموس» [Narzissmus] را به کار می‌برد. او در مقاله‌اش راجع به [نحوه درمان بیماری به نام] شربر (Schreber)، خوش‌آوایی «نارتسیسموس» را دلیل مرجع بودن آن بر کلمه احتمالاً صحیحتر «نارتسیسموس» [Narzissimus] می‌داند. [توضیح از ویراستار انگلیسی، توضیحات متترجم فارسی، با حرف (م) مشخص شده‌اند.]

در مطالعه همه انواع انحرافات به آنها برمی خوریم.

متعاقباً مشاهده گران روانکاو به این موضوع توجه کردند که ویژگیهای مجرّد نگرش بیماران خودشیفتگه در بسیاری از اشخاصی که به بیماریهای دیگری مبتلا هستند نیز به چشم می خورد (مثلًا - همان‌گونه که سادگر<sup>۲</sup> اشاره کرده است - در همجنس‌گرایان) و سرانجام این موضوع محتمل به نظر رسید که چه بسانیر و شهوی به میزانی به مراتب فراوانتر از آنچه تصور می شد - به گونه‌ای که بتوان آن را خودشیفتگی نامید - در این بیماری سهیم است و نیز این که نیر وی شهوی می تواند بر رشد متعارف جنسی انسان تأثیر بگذارد. مشکلات روانکاوان در درمان بیماران روان‌رنجور به همین فرض منجر گردید، زیرا چنین به نظر می رسید که محدودیت تأثیرپذیری بیماران یادشده، از جمله از این نوع نگرش مبتنی بر خودشیفتگی ناشی می شود. خودشیفتگی به این مفهوم دیگر انحراف تلقی نمی شود، بلکه مکملی شهوی در خودداری غریزه صیانت نفس است که هر موجود زنده‌ای تا اندازه‌ای از آن برخوردار است.

انگیزه مبرم پرداختن به تکوین خودشیفتگی اولیه و معمولی زمانی ایجاد شد که کرپلین<sup>۳</sup> کوشید تا دانسته‌هایمان درباره [بیماری موسوم به] زوال عقل پیش‌رس<sup>۴</sup> را در ذیل فرضیه مربوط به نظریه نیر وی شهوی بگنجاند، یا [به طریق اولی] بلویلر<sup>۵</sup> تلاش کرد تا روان‌گسیختگی را جزو نظریه یادشده قرار دهد. این قبیل بیماران - که من با اصطلاح «هذیان‌زده»<sup>۶</sup> مشخصان می‌کنم - دو ویژگی اساسی دارند: خودبزرگ‌بینی و بی‌علاوه‌گی به دنیای بیرون از خودشان (یا، به عبارتی، بی‌علاوه‌گی به انسانها و اشیاء). به سبب این بی‌علاوه‌گی، بیماران یادشده تحت تأثیر روانکاوی قرار نمی‌گیرند و تلاشهای مابرازی در مانشان بی‌ثمر می‌ماند، البته بی‌توجهی هذیان‌زدگان به دنیای بیرون را باید با ذکر جزئیات بیشتر توصیف کرد. بیمارانی که به هیستری یا روان‌رنجوری و سواستی مبتلا هستند نیز - مادام که بیماری‌شان ادامه دارد - رابطه خود با واقعیت را قطع می‌کنند. لیکن تحلیل

2. Sadger

۳. Kraepelin (۱۸۵۶-۱۹۲۶)، روانپزشک آلمانی. (م)

4. dementia praecox

۵. Bleuler (۱۸۵۷-۱۹۳۹)، روانپزشک سوئیسی. (م)

6. paraphrenic

روانکاروانه نشان می‌دهد که این بیماران به هیچ وجه روابط شهوانی خود با انسانها و اشیاء را خاتمه نداده‌اند. آنان این روابط را در خیال خود همچنان حفظ کرده‌اند؛ به بیان دیگر، از یک سو اُبژه‌هایی خیالی در خاطراتشان را جایگزین اُبژه‌های واقعی کرده‌اند یا این دو نوع اُبژه را باهم در آمیخته‌اند. و از سوی دیگر فعالیتهای حرکتی برای نیل به اهدافشان در مورد آن اُبژه‌ها را کنار گذاشته‌اند. کاربرد اصطلاح «درون‌گراپی» –که یونگ آن را بسیار نادقيق به کار می‌برد – صرفاً در خصوص این وضعیت نیروی شهوي بجاست. وضعیت بیماران هذیان‌زده فرق دارد. به نظر می‌آید این بیماران واقعًا نیروی شهوي خود را از انسانها و اشیاء دنیای بیرون منقطع کرده ولی هیچ انسان یا شیئی را از خیال خود جایگزین آنها نکرده‌اند. زمانی که بیماران یادشده دست به چنین جایگزینی‌ای می‌زنند، فرآیند انجام این کار نوعی فرایند ثانوی و بخشی از کوشش آنها برای بهبود به نظر می‌آید که هدف از آن بازگرداندن نیروی شهوي به مصداقهای امیالشان است.<sup>۷</sup>

اکنون باید به این پرسش پاسخ داد: نیروی شهوي ای که در روان‌گسیختگی از اُبژه‌های بیرونی منقطع می‌شود، چه سرنوشتی می‌یابد؟ و یزگی خودبزرگ‌بینی در این حالات [روانی]، مارابه پاسخ رهنمون می‌شود. بی‌تر دید این خودبزرگ‌بینی در ازای نیروی شهوي متمرکز بر مصدق امیال<sup>۸</sup> پدید آمده است. نیروی شهوي پس از انقطاع از دنیای بیرون به «خود»<sup>۹</sup> معطوف می‌گردد و بدین سان نگرشی را به وجود می‌آورد که می‌توان آن را خودشیفتگی نامید. لیکن خودبزرگ‌بینی فی نفسه پدیده جدیدی نیست. بر عکس، همان‌گونه که می‌دانیم، خودبزرگ‌بینی حکم تشدید و تظاهر آشکارتر وضعیتی را دارد که پیشتر نیز وجود داشته است. این موضوع باعث می‌گردد که خودشیفتگی ناشی از به درون معطوف شدن نیروگذاری روانی در مصدق امیال<sup>۱۰</sup> را نوعی خودشیفتگی ثانوی بدانیم که بر

۷. در باره این موضوع رجوع کنید به بحث من درباره «آخر الزمان» در [بخش سوم] تحلیل شربه؛ همچنین رجوع کنید به آبراهام، ۱۹۰۸. [یادداشت فروید]

8. object-libido

۹. فروید اصطلاح «خود» (ego) را برای اشاره به حوزه‌ای از روان به کار می‌برد که تحت سیطره «اصل واقعیت» قرار

دارد و «مظهر خرد و مال‌اندیشه» است، زیرا تحریکات غیربری را تعدیل می‌کند. (م)

۱۰. معطوف شدن «نیروی شهوي» (libido) به چیزی یا کسی غیر از خود شخص، در روانکاری «نیروگذاری روانی در مصدق امیال» (object-cathexis) نامیده می‌شود. (م)

خودشیفتگی اولیه (که به دلایل مختلف تحت الشعاع قرار گرفته است) افزوده می‌شود. مایلیم تأکید کنم که در اینجا قصد تبیین یا بحث بیشتر در باره مسأله روان‌گسیختگی را ندارم، بلکه صرفاً آنچه را پیشتر در نوشهای دیگر بیان شده است جمع‌بندی می‌کنم تا دلیل موجهی برای مطرح شدن مفهوم خودشیفتگی ارائه کرده باشم.

این بسط و گسترش نظریه نیروی شهوی را – که به اعتقاد من درست است – با استناد به دلیل سومی هم می‌توان تأیید کرد و آن عبارت است از مشاهدات و دیدگاه‌ها یمان درباره حیات روانی کودکان و مردمان بُدوی. در میان مردمان بُدوی به ویژگی‌هایی برمی‌خوریم که اگر به صورت مجرّاً وجود داشت، می‌شد آنها را در زمرة ویژگی‌های خودبزرگ بینی دانست: مبالغه درباره قدرت آرزوها و اعمال ذهنی‌شان، «قدرت مطلق اندیشه»، ایمان به نیروی سحرآمیز کلمات، و شگردي برای برآمدن از پس دنیا بیرون («جادوگری») که به نظر می‌رسد نتیجه منطقی این فرضهای واهی باشد.<sup>۱۱</sup> در کودکان این دوره و زمانه، که رشدشان برای ما بسیار پُرابهاء‌تر است، توقع داریم نگرش کاملاً مشابهی درباره دنیا بیرون بیابیم. بدین‌سان به این نتیجه می‌رسیم که «خود»، نیروگذاری روانی اولیه‌ای را به لحاظ شهوانی انجام می‌دهد که مقداری از آن متعاقباً به مصدقه‌های امیال تعلق می‌گیرد اما بخش اساسی آن ادامه می‌یابد و به نیروگذاری روانی در مصدق امیال مربوط می‌شود، درست همان‌طور که جسم یک آمیب به پاهای کاذبی که از آن بیرون می‌زنند مربوط می‌گردد. در تحقیقات ما، از آنجاکه نشانه‌های روان‌رنجوری نقطه‌آغاز کار بود، این بخش از تقسیم نیروی شهوی در بدو امر ناگزیر از ما پنهان ماند. ما صرفاً متوجه فیضان این نیرو شدیم، یعنی متوجه نیروگذاری روانی در مصدق امیال که می‌تواند به بیرون [از «خود»] گسیل و یا [به آن] بازگردانده شود. همچین می‌توان به طور کلی گفت که تقابلی بین نیروی شهوی متمرکز بر «خود» و نیروی شهری متمرکز بر مصدق امیال وجود دارد؛ بیشتر شدن هر یک از این دو، به کمتر شدن دیگری می‌انجامد. عالیترین مرحله‌ای که نیروی شهوی متمرکز بر مصدق امیال در رسید خود می‌تواند به آن نائل شود در دلباختگی تبلور می‌یابد، یعنی در حالتی که به نظر می‌رسد فرد برای نیروگذاری روانی در مصدق امیال از شخصیتی دست برداشته

۱۱. مراجعه کنید به آن بخش‌هایی از کتاب من با عنوان توتم و تابو (۱۹۱۲-۱۳) که به همین موضوع می‌پردازند. [بادداشت فروید]

باشد. وارونه این وضعیت را در خیالپردازی بیماران مبتلا به پارانویا (یا ادراک تفاسیان) درباره «آخر الزمان» داریم.<sup>۱۲</sup> سرانجام، در خصوص تمایزگذاری بین نیروهای مختلف روانی، به این نتیجه رسیده‌ایم که در وهله نخست – یعنی در وضعیت خودشیفتگی – این نیروها با یکدیگر همزیستی دارند و تحلیل ما ناپاخته‌تر از آن است که بتوانیم آنها را از یکدیگر تمیز دهیم. تازمانی که شخص در مصدق امیالش نیروگذاری روانی نکند، نمی‌توان بین نیروی جنسی (یا همان نیروی شهوی) و نیروی غراییز «خود» تمایزی قائل شد.

پیش از هرگونه بحث بیشتر در این زمینه، لازم است دو پرسش را مطرح کنم که مارا به کُنه مطلب رهنمون می‌شوند. اولاً، بین این خودشیفتگی که در نوشته حاضر مورد بحث قرار می‌دهیم و خودانگیزی جنسی (که حالت ابتدایی نیروی شهوی می‌دانیم) چه رابطه‌ای وجود دارد؟ ثانیاً، اگر پیذیریم که نوعی نیروگذاری شهوی اولیه در «خود» صورت می‌گیرد، دیگر چه ضرورتی دارد که بین نیروی شهوی جنسی و نیروی غیرجنسی غراییز «خود» تمایز قائل شویم؟ اگر فرض کنیم که صرفاً یک نوع نیروی روانی وجود دارد، آیا با این فرض از تمام مشکلات مربوط به تمایزگذاری بین نیروی غراییز «خود» و تمایزگذاری بین نیروی شهوی متمرکز بر «خود» و نیروی شهوی متمرکز بر مصدق امیال رهایی نخواهیم یافت؟ در خصوص پرسش اول، می‌توان به این نکته اشاره کرد که ناگزیر باید فرض کنیم وحدتی مشابه [وحدت] «خود» نمی‌تواند از ابتدا در شخص وجود داشته باشد؛ به سخن دیگر، «خود» می‌بایست رشد کند. لیکن غراییز خودانگیزی جنسی از بدو امر وجود دارد. به همین سبب، لازم است که چیزی به خودانگیزی جنسی افزوده شود (یک عمل جدید روانی) تا خودشیفتگی پدید آید.

در هر روانکاری که از او خواسته شود پاسخی قطعی به پرسش دوم دهد نشانه‌های تردید آشکار می‌گردد. دست برداشتن از مشاهده و روی آوری به مباحثه بی‌ثمر نظری، فکر خوشنایندی نیست؛ با این حال، نباید کوشش برای توضیح موضوع را کمتر کرد. درست است که مفاهیمی از قبیل نیروی شهوی متمرکز بر «خود» و نیروی غراییز «خود» به طور خاص

۱۲. اندیشه «آخر الزمان»، دو سازوکار دارد؛ در یک حالت، تمام نیروگذاری روانی شهوي به مصدق امالي انتقال می‌باید که شخص به او دل باخته است؛ در حالت دیگر، تمام این نیروگذاری به «خود» باز می‌گردد.

[باداشت فروید]

مفاهیمی نیستند که بتوان به سهولت درکشان کرد و محتوایی غنی ندارند. هرگونه نظریه گمانپردازانه درباره روابط موردنظر، ابتدا مفهوم کاملاً دقیقی را می‌جوید تا آن را شالوده خود قرار دهد. لیکن من معتقدم که تفاوت بین نظریه گمانپردازانه و دانشی که بر پایه تفسیر تجربی استوار است، دقیقاً همین است. برخوردار بودن گمانپردازی از شالودهای عاری از تناقض و منطقاً انکارنایزیر، مایه رشک دانش مبتنی بر تفسیر تجربی نیست؛ بلکه چنین دانشی با خرسندهی مفاهیم اساسی گنج و تقریباً تصورنایزیر بسته می‌کند، مفاهیمی که امیدوار است در مراحل بعدی رشد خود آنها را بهتر درک کند یا حتی با مفاهیمی دیگر جایگزینشان سازد. این بدان سبب است که این اندیشه‌ها بنیان علم نیستند که همه‌چیز مبتنی بر آنها باشد؛ آن شالوده صرفاً مشاهده است. به عبارتی، اندیشه‌های یادشده نه قاعدة کل این ساختار، بلکه رأس آن هستند و تعریض یا کنار گذاشتنشان هیچ خدشه‌ای به ساختار موردنظر وارد نمی‌کند. عین همین اتفاق در زمانه‌ما در دانش فیزیک در حال رخ دادن است، زیرا مفاهیم اساسی یعن علم درباره ماده، مرکز نیرو، جاذبه و غیره کمتر از مفاهیم مشابه در روانکاوی مورد مجادله نیستند.

مفاهیم «نیروی شهوی متمرکز بر "خود"» و «نیروی شهوی متمرکز بر مصدق امیال» از این حیث سودمندند که این دو مفهوم از مطالعه ویژگیهای دقیق فرایندهای روان‌نじورانه و روان‌پریشانه استنتاج شده‌اند. تقسیم نیروی شهوی به دو نوع (یکی نوعی که برای «خود» مناسب است و یکی هم نوعی که به مصداقهای امیال تعلق می‌گیرد)، پیامد اجتناب‌نایزیر فرضیه اولیه‌ای است که بین غرایز جنسی و غرایز «خود» تمایز می‌گذارد. به هر حال، تحلیل صرف روان‌نじوری انتقال<sup>۱۳</sup> (هیستری و روان‌نじوری و سوساسی) مرا به این تمایزگذاری واداشت و، تا آنجا که من می‌دانم، تلاش همه روانکاوی که خواسته‌اند این پدیده‌ها را از راههایی دیگر تبیین کنند ناموفق مانده است.

در فقدان کامل هرگونه نظریه درباره غرایز که ما را در این زمینه باری دهد، شاید مجاز باشیم — یا به بیان دقیقتر، ناچاریم — ابتدا فرضیه‌ای را به نتیجه منطقی آن برسانیم تا یا ابطال

۱۳. «انتقال» (transference) که غالباً به طور ناخودآگاهانه صورت می‌گیرد، عبارت است از یکی پنداشتن شخصیتی که بیمار در محیط بلافصل خود می‌شناسد (به ویژه روانکاو معالجش) با شخص دیگری که در گذشته می‌شناخته و برایش مهم بوده است. «انتقال» فرایندی است که هم در ذهن بیمار می‌تواند رخ دهد و هم در ذهن روانکاو. (م)

شود و یا اثبات. این فرضیه که غرایز جنسی از بدو شکل‌گیری از سایر غرایز (غرایز «خود») جدا هستند، به دلایل مختلف درست است، علاوه بر این که چنین فرضیه‌ای برای تحلیل روان‌رنجوریهای وسوسی می‌تواند کاربرد داشته باشد. می‌پذیرم که این ملاحظه اخیر به تنها بی خالی از ابهام نیست، زیرا چه بسا یک نیروی روانی بی علاقه صرفاً از طریق معطوف شدن به یک مصداق امیال به نیروی شهوی تبدیل شود. اما او لا تمایزی که در این مفهوم گذاشته می‌شود مطابق است با تمایزی که عامه مردم عموماً بین گرسنگی و عشق قائل می‌شوند. ثانیاً، این تمایز به دلیل ملاحظات زیست‌شناسانه درست است. هر فردی در واقع دو گونه حیات دارد: یکی حیاتی که فقط مقصودهای خود او را برمی‌آورد و دیگری حیاتی که حکم حلقه‌ای واسط در یک زنجیره را دارد. این گونه دوم حیات به رغم میل فرد – یا دست‌کم به طور غیر ارادی – انجام می‌شود. خود فرد، امیال جنسی را از جمله مقصودهای خود می‌شمارد، حال آن‌که از منظری دیگر آن فرد ضمیمه نطفه – پلاسمای خود است و تمامی نیروهایش را در ازای برخوردار شدن از لذت در اختیار آن می‌گذارد. او محمل فانی جوهری (احتمالاً) فناناًپذیر است، همچون وارث ملکی وقف شده که صرفاً مالک موقت ملکی است که بعد از مرگ او همچنان وجود خواهد داشت. جدا کردن غرایز جنسی از غرایز «خود» فقط می‌بین این کار کرد دوگانه فرد است. ثالثاً، باید به یاد داشته باشیم که روزی همه نظرهای موقعمان در روانشناسی قاعده‌تا بر شالوده‌ای اندام‌وار مبتنی خواهند شد. بدین ترتیب امکان دارد که فعالیتهای جنسیت ناشی از مواد خاص و فرایندهای شیمیایی باشند و هم این مواد و فرایندها بسط یافتن حیات فرد به حیات نوع را ممکن می‌سازند. ما این امکان را در جایگزین کردن نیروهای روانی خاص با مواد شیمیایی خاص در نظر می‌گیریم. من کلامی کوشم تاروانشناسی را از هر حوزه دیگری که ماهیتی متفاوت با آن دارد – حتی طرز فکر زیست‌شناسانه – می‌رانگه دارم. دقیقاً به همین دلیل، مایلمن در اینجا به صراحت اذعان کنم که فرضیه جدا بودن غرایز «خود» و غرایز جنسی (یا به عبارت دیگر، نظریه نیروی شهوی) چندان پایه و اساس روانشناسانه ندارد، بلکه به ویژه زیست‌شناسی مؤید آن است. با این حال، چنانچه تحقیقات روانکاوانه خود به فرضیه مفیدتر و دیگری در باره غرایز منجر شود، من [قاعده‌عام نظریه‌ام را] نقض نخواهم کرد و این فرضیه را مردود خواهم شمرد. البته تاکنون چنین نشده است. چه بسا بعدها معلوم شود که نیروی جنسی (یا همان نیروی شهوی)، از دیدگاهی بسیار عام و در سطحی بسیار بنیانی، صرفاً محصول

تفاوت‌گذاری در نیروی فعال در ذهن باشد. اما این پافشاری نابجاست، زیرا به موضوعاتی مربوط می‌شود که به سبب فقدان قربت با مشاهدات ما و کم‌اطلاعی ما، چون و چرا کردن درباره آنها همان‌قدر بی‌فایده است که تأییدکردن‌شان. این هویت اولیه ممکن است به علاقه تحلیلی ما بسیار بربط باشد، به همان اندازه که خویشاوندی همه نژادهای بشر برای اثبات حق از یک فرد خاص نامرده است. این نظرپردازیها همگی بی‌ثمرند. از آنجاکه نمی‌توان منتظر ماند تا دانشی دیگر به نتایج قطعی درباره نظریه غرایز برسد، به مراتب مفیدتر است که بکوشیم معلوم کنیم ترکیب پذیردهای روانی چگونه به حل این مسئله اساسی زیست‌شناسی کمک می‌کند. بهتر آن است که احتمال خطا را بپذیریم، ولی نباید از بررسی دلالتهای فرضیه‌ای که در ابتدا اختیار کردیم – یا در واقع فرضیه‌ای که از تحلیل روان‌رنجوریها انتقال‌ناپذیر حاصل گردید – منصرف شویم (یعنی این فرضیه که بین غرایز «خود» و غرایز جنسی، نوعی تقابل وجود دارد). همچنین نباید از بررسی این موضوع منصرف شویم که آیا این فرضیه عاری از تناقض و ثمریخت است و آیا می‌توان آن را در مورد سایر بیماریها – مانند روان‌گسیختگی – نیز به کار برد یا خیر.

البته اگر ثابت شود که نظریه نیروی شهوی در کوشش برای تبیین این بیماری اخیر ناموفق بوده است، آن‌گاه صورت مسئله فرق خواهد کرد. یونگ (۱۹۱۲) این ادعایاً مصراً انه مطرح کرده و به همین سبب است که به رغم میل خودم وارد این بحث آخر شده‌ام. من شخصاً تمايل داشتم همان مسیری را که در تحلیل بیماری شربر آغاز کردم تا به انتهای ادامه دهم و اصل‌آبه بحث راجع به مفروضات آن نپردازم. لیکن ادعای یونگ، دست‌کم شتابزده است. دلایلی که او در اثبات ادعایش مطرح می‌کند ناکافی‌اند. اولاً، یونگ به این موضوع متول می‌شود که من خود پذیرفته‌ام به سبب دشواری‌های تحلیل شربر مفهوم نیروی شهوی را بسط دهم (به عبارت دیگر، محتوای جنسی این مفهوم را کنار بگذارم) و نیروی شهوی را کلاً مترادف علاقه روانی بدانم. فرنچزی<sup>۱۴</sup> (۱۹۱۳) در نقدی جامع بر مقاله یونگ، هر آنچه را برای تصحیح این تفسیر نادرست لازم است بیان کرده است. من صرفاً می‌توانم بر نقد فرنچزی صحنه بگذارم و تکرار کنم که [برخلاف ادعای یونگ] هرگز دیدگاه خود درباره نظریه نیروی شهوی را کنار نگذاشتم. بحث دیگر یونگ – یعنی این که بازگردن

نیروی شهوی [به «خود»] فی‌نفسه موجب اختلال در کارکرد واقعیت نمی‌شد – در واقع نوعی اظهار نظر است و نه استدلال. یونگ موضوع را محرز قلمداد می‌کند و نیازی به ارائه برهان نمی‌بیند. این که آیا چنین موضوعی می‌تواند ممکن باشد و این که چگونه می‌تواند ممکن باشد، دقیقاً همان نکته‌ای است که می‌باشد [در مقاله یونگ] مورد بررسی قرار می‌گرفت. یونگ در نوشتۀ عمدهٔ بعدی اش (۱۹۱۳-۴۰ [۳۳۹-۴۰]) درست از همان راه حلی که من مدتها قبل مورد اشاره قرار داده بودم غافل می‌ماند. او می‌نویسد: «در عین حال، این نکته را نیز باید ملحوظ کرد (نکته‌ای که ضمناً فروید در کتابش راجع به نحوهٔ درمان شربر [۱۹۱۱] مورد اشاره قرار می‌دهد) که درون گرایی نیروی شهوی جنسی به نیروگذاری روانی «خود» منجر می‌گردد، و این که احتمالاً همین موضوع باعث از بین رفتن [کارکرد] واقعیت [در ذهن بیمار] می‌شود. امکان تبیین روانشناسی از بین رفتن [کارکرد] واقعیت به این شکل، به راستی وسوسه‌انگیز است.» لیکن یونگ چندان وارد بحث بیشتر دربارهٔ این امکان نمی‌شود. چند سطر بعد، یونگ با اظهار این که این عامل تعیین‌کنندهٔ «موجب روانشناسی زاهد ریاضت‌کش می‌شود و نه روانشناسی زوال عقل پیش‌رس»، امکان یادشده را مردود می‌شمارد. این که این قیاس نابجا چه قدر کم می‌تواند به حل این مسئله کمک کند با در نظر گرفتن این موضوع می‌توان دریافت که رفتار زاهدی از این نوع که «می‌کوشد هرگونه نشانهٔ علاقهٔ جنسی را ریشه کن کند» (البته «جنسی» صرفاً به مفهوم عامیانه این کلمه)، لزوماً نشان‌دهندهٔ هیچ‌گونه تخصیص بیماری‌زای نیروی شهوی نیست. چه بسا او به کلی مانع جهت‌گیری علاقهٔ جنسی خویش به سوی انسانها گردیده، ولی آن را به صورت علاقه‌ای تشیدشده به امر الهی، به طبیعت یا به دنیای حیوانات والايش بآشد<sup>۱۵</sup> بدون این که نیروی شهوی اش از طریق درون گرایی به خیالاتش معطوف شود یا به «خود» بازگردد. به نظر می‌رسد که این قیاس بر امکان تمايزگذاری بین علاقهٔ سرچشمه گرفته از منبعی شهوت‌انگیز و سایر علاائق خط بطلان می‌کشد. همچنین به یاد داشته باشیم که محققان مکتب سوئیس فقط دو جنبه از مسئلهٔ زوال عقل پیش‌رس را تبیین کرده‌اند (یکی وجود عقده‌هایی در این

۱۵. « والايش» (sublimation) یا تصعبید یکی از گونه‌های مختلف مکانیسمهای دفاعی روان است که در آن، فرد به سبب ناکام ماندن در تحقق اهدافی که ضمیر آگاه آنها را نپذیرفتی می‌شمارد، ناخودآگاهانه همان اهداف را به شکلی متفاوت اما پذیرفتی محقق می‌کند. (م)

بیماری که هم در افراد سالم مشاهده کرده‌ایم و هم در افراد روان‌رنجور، و دیگری مشابهت حالات افراد مبتلا به این بیماری با اسطوره‌های عامیانه) که البته ارزشمند است، لیکن نتوانسته‌اند سازوکارهای این بیماری را روشنتر کنند. لذا این ادعای یونگ را می‌توانیم مردود بشماریم که نظریه نیروی شهوی نتوانسته است بیماری زوال عقل پیش‌رس را تبیین کند و به همین دلیل در بررسی سایر روان‌رنجوریها نیز کاربردی ندارد.

## ب

من بر این اعتقادم که مطالعه مستقیم درباره خودشیفتگی واجد برخی دشواریهای خاص است. عمده‌ترین راه پی بردن ما به ویژگیهای این بیماری، احتمالاً تحلیل بیماران هذیان‌زده است. درست همان‌گونه که از راه بررسی روان‌رنجوریهای انتقال نتوانسته‌ایم علت تکانه‌های<sup>۱۶</sup> غریزی نیروی شهوی را بیاییم، با بررسی زوال عقل پیش‌رس و بارانویا به بصیرتهایی درباره روانشناسی «خود» می‌رسیم. در این مورد نیز برای فهم آنچه در پدیده‌های معمولی سیار ساده به نظر می‌رسد، می‌باشد از حوزه آسیب‌شناسی و تحریفها و مبالغه‌هاییش استفاده کنیم. البته از سایر رهیافت‌ها که شناخت بهتری راجع به خودشیفتگی به ما می‌دهند نیز می‌توان کمک گرفت. اکنون مایلم این رهیافت‌ها را به ترتیب زیر مورد بررسی قرار دهم: مطالعه درباره بیماریهای عضوی، خودبیمارانگاری<sup>۱۷</sup> و زندگانی شهوانی دو جنس زن و مرد.

در ارزیابی تأثیر بیماریهای عضوی بر توزیع نیروی شهوی، از دیدگاهی پیروی می‌کنم که ساندور فرنجزی شفاهاً با من در میان گذاشت. این موضوع را همگان می‌دانند و آن را امری عادی تلقی می‌کنند که فرد مبتلا به ناراحتی و درد عضوی، نسبت به جلوه‌های دنیای

۱۶ «نکانه» یا «سانقه» (impulse) نامی است که در روانکاری به هرگونه میل قوی و ناگهانی اطلاق می‌شود، به ویژه به امیال نشأت گرفته از «نهاد». در نظریه فروید، «نهاد» (Id) حوزه‌ای از روان در ضمیر ناخودآگاه است که تحت سلطه «اصل لذت» قرار دارد و نقش آن سیراب کردن غرایب لذت‌طلبانه انسان بدون توجه به قید و بنددهای اخلاقی، اجتماعی یا قانونی است.(م)

۱۷ «خودبیمارانگاری» (hypochondria) عبارت است از اضطراب و نگرانی مفرط درباره سلامتی خوبش که در آن، بیمار دانماً نشانه‌های امراض مختلف را در خود می‌یابد.(م)

بیرون بی علاقه می‌شود، زیرا آن جلوه‌های درد و رنج او ربط پیدا نمی‌کنند. از راه مشاهده دقیقتر می‌آموزیم که چنین بیماری همچنین علاقه شهوی خود را نیز از مصداقهای عشقش قطع می‌کند؛ به بیان دیگر، تازمانی که درد و رنج او ادامه دارد، عشق هم نمی‌ورزد. بدیهی بودن این حقیقت نباید مانع از بررسی آن بر حسب نظریه نیروی شهوی شود. پس باید بگوییم: انسان بیمار نیروگذاریهای روانی شهوی اش را به «خود» خویشتن معطوف می‌کند و پس از بهبودی مجدد آن نیروگذاری شهوی را در مورد اشخاصی غیر از خویش انجام می‌دهد. ویلهلم بوش<sup>۱۸</sup> درباره نویسنده مبتلا به دندان درد می‌گوید: «من مرکز است روشن بر حفره کوچک دندان آسیايش». در اینجا، نیروی شهوی و علائق «خود» سرنوشت مشترکی دارند و یک بار دیگر از یکدیگر تمايزناپذیر می‌شوند. خودمداری شناخته شده فرد بیمار، هم نیروی شهوی را در بر می‌گیرد و هم علائق «خود» را. این خودمداری از نظر ما کاملاً طبیعی است، زیرا مطمئنیم که اگر خود مانیز بیمار شویم همان‌گونه رفتار خواهیم کرد. اما این‌که کسالت بدنی احساسات فرد عاشق را – به رغم قوت و شدت آن احساسات – از بین می‌برد و ناگاه بی‌اعتنایی کامل را جایگزین آن می‌سازد، مضمونی است که طنز نویسان به اندازه کافی به آن پرداخته‌اند.

خواب نیز از این حیث به بیماری شباهت دارد که گویی شخص نیروی شهوی اش را به نفس خویش بازگردازد، یا – اگر بخواهیم دقیق‌تر بگوییم – تمام آن نیرو را به میل یگانه خواهید معطوف کرده است. خودمداری رؤیاها با این قرائت کاملاً همخوانی دارد. در هر دو حالت، نمونه‌هایی از تغییراتی در توزیع نیروی شهوی داریم که منتج از دگرگونی «خود» است.

خودبیمارانگاری، همچون بیماریهای عضوی، خود را به صورت حالات و احساسات رنج آور و در دنای جسمانی نشان می‌دهد و تأثیرش بر توزیع نیروی شهوی، مشابه تأثیر بیماریهای عضوی است. فرد خودبیمارانگار علاقه و به ویژه نیروی شهوی اش را از ابزه‌های دنیای بیرون بر می‌گردد و هر دو را به آن عضوی از بدنش که توجه او را به خود مشغول کرده منمرکز می‌کند. از آنجه گفتم، یکی از تفاوت‌های خودبیمارانگاری با بیماریهای عضوی معلوم می‌شود: در بیماریهای عضوی، حالات و احساسات رنج آور ابتدی بر تغییرات

اثبات شدنی [در اعضای بدن] هستند، حال آن که در خودبیمارانگاری چنین نیست. لیکن کاملاً با برداشت عمومی ما از فرایندهای روانرنجوری مطابقت دارد که بگوییم حق با فرد خودبیمارانگار است؛ تحولات عضوی را نیز باید در خودبیمارانگاری دخیل داشت.

اما این تحولات چه می‌توانند باشند؟ در اینجا به تجربه خود انکا می‌کنیم، تجربه‌ای که نشان می‌دهد احساسات بدنی ناخوشایند – مشابه احساساتی که در خودبیمارانگاری بر فرد عارض می‌شوند – در سایر روانرنجوریها نیز رخ می‌دهند. پیش از این گفته‌ام که تمایل دارم خودبیمارانگاری را در زمرة ضعف اعصاب<sup>۱۹</sup> و روانرنجوری اضطراب، شکل سوم روانرنجوری «واقعی» تلقی کنم، احتمالاً مبالغه‌آمیز نخواهد بود اگر فرض کنیم که در سایر روانرنجوریها، خودبیمارانگاری نیز در عین حال به میزان اندکی غالباً به فرد حادث می‌شود. به گمان من، بهترین نمونه این وضعیت را در روانرنجوری اضطراب می‌توان دید که واحد روساخت هیستری است. نمونه تمام عیار و شناخته شده عضوی که حساسیت در دنایی دارد، به نحوی تغییر می‌کند و در عین حال به مفهوم متعارف کلمه دچار بیماری نیست، آلت تناسلی در حالت تحریک شده است. در حالت یادشده، آلت تناسی پُرخون، متورم و رطوبت‌دار می‌شود و کانون انواع و اقسام هیجانها است. اکنون به جاست که هر عضوی از بدن را که مایل هستیم برگزینیم و فعالیت آن را در ارسال محركهای برانگیزشانده جنسی به ذهن، به عنوان «شهوتزاپی» در نظر بگیریم. همچنین به این موضوع بیندیشیم که ملاحظاتی که نظریه ما در خصوص جنسیت بر پایه آنها استوار شده است، از دیرباز به این اندیشه عادتمان داده‌اند که برخی دیگر از اعضای بدن (قسمتهای «شهوتزا») می‌توانند به جای آلات تناسلی کارکرد داشته باشند و مشابه آنها عمل کنند. در آن صورت، صرفاً یک گام دیگر باید برداریم: می‌توانیم تصمیم بگیریم که شهوتزاپی را ویژگی عام‌همه اعضای بدن بدانیم و بر این اساس از افزایش یا کاهش شهوتزاپی در بخش خاصی از بدن سخن بگوییم. بدین ترتیب، در ازای هر تغییری از این نوع در شهوتزاپی اعضای بدن، ممکن است تغییر متناظری در نیروگذاری روانی در «خود» صورت پذیرد. این عوامل هم آنچه را ماسالوده خودبیمارانگاری تلفی می‌کنیم به وجود می‌آورند و هم آنچه را که می‌تواند تأثیری مانند

۱۹. «ضعف اعصاب» (neurasthenia) اصطلاحی است در روانکاری برای اشاره به روانرنجوری توأم با خستگی مفرط بدنی، سردردهای شدید و ناتوانی انجام هر کار. (م)

تأثیر بیماری جسمانی اعضا بر توزیع نیروی شهوي باقی گذارد. پیداست که اگر این استدلال را پذیریم، نه فقط به مشکل خودبیمارانگاری بلکه همچنین به مشکل روانرنجوریهای «واقعی» (ضعف اعصاب و روانرنجوری اضطراب) برخواهیم خورد. پس بحاجست که در همینجا متوقف شویم. حدود حدود پژوهش صرفاً روانشناسانه، فراتر رفتن از مزهای تحقیقات روانشناسانه تا این حد را مجاز نمی‌شمارد. به ذکر این نکته بسته می‌کنم که از این منظر می‌توان احتمال داد که نسبت خودبیمارانگاری با هذیان زدگی، مشابه نسبت سایر روانرنجوریهای «واقعی» با هیستری و روانرنجوری وسوسی است. به بیان دیگر، احتمالاً می‌توان گفت که [او لا] رابطه بین این دو به نیروی شهوي متتمرکز بر «خود» وابسته است، درست همانگونه که سایر روانرنجوریها تابع نیروی شهوي متتمرکز بر مصدق امیال‌اند، و [ثانیاً] اضطراب خودبیمارانگاری قرینه اضطراب روانرنجورانه است چراکه از نیروی شهوي متتمرکز بر «خود» سرچشمه می‌گیرد. همچنین، از آنجاکه می‌دانیم سازوکار ابتلا به بیماری و شکل‌گیری نشانه‌های بیماری در روانرنجوریهای انتقال (مسیر درونگرایی به واپس‌روی<sup>۲۰</sup>) به جلوگیری از سرازیر شدن نیروی شهوي متتمرکز بر مصدق امیال ربط دارد، شناخت دقیقری از موضوع مهار نیروی شهوي متتمرکز بر «خود» نیز پیدا می‌کنیم و می‌توانیم آن را با دو پدیده خودبیمارانگاری و هذیان زدگی مرتبط بدانیم.

البته در اینجا کنجدکاویمان باعث این پرسش می‌شود که چرا جمع شدن نیروی شهوي در «خود» می‌باشد برای فرد ناخوشایند باشد. به این پاسخ بسته می‌کنم که ناخوشایندی همواره تجلی حذبالاتری از تنفس است و لذا آنچه اتفاق می‌افتد این است که کمیتی در حوزه رخدادهای مادی در اینجا نیز همچون جاهای دیگر به کیفیت روانی ناخوشایندی تبدیل می‌شود. با این حال، چه بسا آنچه نقش تعیین‌کننده‌ای در ایجاد ناخوشایندی دارد، نه گسترده‌گی مطلق رخداد مادی بلکه کارکرد خاصی از [مجموعه کارکردهای] آن گسترده‌گی مطلق باشد. در اینجا می‌توانیم جرأت کنیم و به طور گذرآبه این مساله بپرسیم که اصولاً چه چیز باعث می‌شود که حیات ذهنی ما از محدوده خودشیفتگی فراتر رود و نیروی شهوي را

۲۰. «واپس‌روی» (regression) زمانی رخ می‌دهد که «خود» قادر نیست تکانه‌های نیروی شهوي را بر مبنای آنچه فرودید «اصل واقعیت» می‌نامد مهار کند و لذا فرد رفتار با طرز فکر کودکانه‌ای را در پیش می‌گیرد که متعلق به مراحل قبلی رشد روانی اوست.(م)

به مصداقهای امیال معطوف کند. برحسب استدلال فوق، باز هم پاسخ این است که این ضرورت وقتی ایجاد می شود که «خود» بیش از حد معنی از نیروی شهوي برای نیروگذاری روانی استفاده کرده باشد. خودداری شدید اقدامی است برای مصنوبیت از بیماری، لیکن به عنوان آخرین چاره باید عاشق شویم تا از بیماری در امان باشیم و اگر به سبب سرخوردگی نتوانیم عاشق شویم، آن‌گاه حتماً بیمار خواهیم شد. این دیدگاه تا حدودی با ایات‌های<sup>۱</sup> در توصیف پدیدآیی روانی<sup>۲۲</sup> آفرینش همخوانی دارد: «بی تردید بیماری و اپسین سبب تمام انگیزه آفرینش بود. از راه آفرینش بهبودی خویش را می‌توانستم به دست آورم. با آفریدن سالم شدم.»

ما دریافته‌ایم که دستگاه ذهنمان در درجه نخست برای فائق آمدن بر هیجاناتی طراحی شده است که در صورت فقدان ذهن، رنج آور می‌بودند و یا تأثیراتی بیماری‌زا می‌داشتند. پرداختن به این هیجانات در ذهن کمک بزرگی است به تخلیه درونی آن هیجاناتی که یا نمی‌توانند مستقیماً به بیرون تخلیه شوند و یا تخلیه آنها به این شکل فعلًاً نامطلوب است. لیکن در مورد اول [یعنی امکان‌نایابی بودن تخلیه درونی هیجانات]، تفاوتی نمی‌کند که آیا این فرایند درونی پرداختن به هیجانات در مورد مصداقهای امیال واقعی صورت می‌گیرد یا در مورد مصداقهای خیالی. تفاوت بین این دو بعدها بارز می‌شود، یعنی چنانچه معطوف کردن نیروی شهوي به مصداقهای امیال غیرواقعي (درون‌گرایی) منجر به جمع شدن آن گردد. در بیماران هذیان‌زده، خودبزرگ‌بینی امکان پرداختن درونی به نیروی شهوي بازگشته به «خود» را به نحوی مشابه فراهم می‌کند. احتمالاً فقط وقتی که خودبزرگ‌بینی در این کار ناموفق می‌ماند جمع شدن نیروی شهوي بیماری‌زا می‌شود و فرایند بهبودی را آغاز می‌کند، فرایندی که برای مانعی بیماری به نظر می‌رسد.

در اینجا اندکی بیشتر ساز و کار هذیان‌زدگی را مورد بحث قرار می‌دهم و به آن دیدگاههایی اشاره خواهم کرد که به گمان من در خور بررسی‌اند. به نظر من، تفاوت ناخوشیهای هذیان‌زدگی با روان‌رنجوریهای انتقال این است که در اولی نیروی شهوي‌ای که به سبب سرخوردگی آزاد شده است به مصداقهای امیال در خیال معطوف نمی‌ماند، بلکه

۲۱ Heine (۱۷۹۷-۱۸۵۶)، شاعر آلمانی. (م)

به «خود» باز می‌گردد. بنابراین، خودبزرگبینی مطابقت می‌کند با غالبۀ روانی بر این میزان اخیر از نیروی شهوی و لذا قرینه درون‌گرایی و خیالپردازی ای است که در روان‌رنجوریهای انتقال دیده می‌شوند. انجام نشدن این کارکرد روانی باعث پیدایش خودبیمارانگاری هذیان‌زدگی می‌گردد که وضعیت مشابه اضطراب در روان‌رنجوریهای انتقال است. می‌دانیم که این اضطراب را از طریق کنشهای روانی بیشتر می‌توان برطرف کرد، یعنی از طرق تبدیل<sup>۲۳</sup>، واکنش وارونه<sup>۲۴</sup> یا ایجاد وسیله حفاظت (هراس بیمارگونه). فرایند متناظری که [برای رفع اضطراب] در هذیان‌زدگان صورت می‌گیرد عبارت است از کوشش برای اعاده، و نمودهای چشمگیر بیماری هم ناشی از همین کوشش‌اند. از آنجاکه هذیان‌زدگی غالباً—اگر نه معمولاً—صرفًا موجب انقطاع ناقص نیروی شهوی از مصدقه‌های امیال می‌شود، در توصیف بالینی آن می‌توان به سه گروه از پدیده‌ها اشاره کرد: (۱) آنها‌ی که مبین وضعیت باقیمانده از یک حالت بهنجار یا یک روان‌رنجوری اند (پدیده‌های باقیمانده)؛ (۲) آنها‌ی که مبین فرایند بیمارگونه‌اند (انقطاع نیروی شهوی از مصدقه‌های امیالش و همچین خودبزرگبینی، خودبیمارانگاری، بیقراری عاطفی و انواع واپس‌روی)؛ (۳) آنها‌ی که مبین اعاده‌اند و نیروی شهوی در آنها به شیوه هیستری (در زوال عقل پیش‌رس یا هذیان‌زدگی به معنای واقعی کلمه) یا به شیوه روان‌رنجوری وسوسی (در پاراتسویا) بار دیگر به مصدقه‌های امیال معطوف می‌شود. این نیروگذاری شهوی تازه از این حیث با نیروگذاری اول فرق دارد که در سطحی دیگر و اوضاعی متفاوت آغاز می‌شود. از [بررسی] تفاوت بین روان‌رنجوریهای انتقال که از این نیروگذاری شهوی تازه ناشی می‌شوند و شکل‌بندیهای متناظری که در آنها «خود» بهنجار است، می‌توان به ارزشمندترین بصیر‌تها درباره ساختار دستگاه ذهن بشر نائل شد.

۲۳. «تبدیل» (conversion) در نظریه روانکاری عبارت است از بروز کشمکشهای روانی به صورت عارضه‌های جسمانی، مانند درد، بی‌حسی موضعی و فلنج (م).

۲۴. «واکنش وارونه» (reaction formation) یکی از مکانیسمهای دفاعی است که طی آن به منظور کاهش اضطراب، مجموعه‌ای از تکانه‌ها یا احساسات، سرکوب و تکانه‌ها و احساسات متابین با آن مجموعه بر جسته می‌شوند. به بیان دیگر، فرد نگرشهایی اتخاذ می‌کند که به کلی با امیال ناخودآگاه او تضاد دارند. برای مثال، فرزندی که در کودکی احساس تنفر به مادرش را سرکوب کرده است، به نحوی مفرط نگران سلامت مادر خود می‌شود. (م)

سومین رهیافت برای مطالعه در خصوص خودشیفتگی، عبارت است از مشاهده زندگانی شهوانی انسانها با همه انواع تفاوت‌هایش در زن و مرد. درست همان‌گونه که نیروی شهوی متمرکز به مصدق امیال در ابتدانیروی شهوی متمرکز بر «خود» را از مشاهدات ما پنهان داشت، ایضاً در مورد مصدق‌گزینی نوزادان (و کودکان در حال رشد) نیز آنچه ابتدا توجه ما را به خود جلب کرد این بود که آنان مصداقهای امیال جنسی‌شان را بر حسب نحوه ارضاشدن‌شان برمی‌گزینند. نخستین ارضاهای جنسی مبتنی بر خودانگیزی جنسی در پیوند با کارکردهای حیاتی‌ای تجربه می‌شوند که هدف از آنها بقای خود است. غرایز جنسی در بد امر به ارضای غرایز «خود» الحاق می‌شوند و فقط در مراحل بعدی قائم به ذات می‌گردند. لیکن حتی به هنگام استقلال غرایز جنسی، باز هم نشانه‌ای از الحاق اولیه آنها وجود دارد، زیرا آد کسانی که عهده‌دار غذا دادن و نگهداری و مراقبت از کودک هستند (یعنی در وهله نخست مادر کودک یا شخص جایگزین مادر)، اویین مصداقهای امیال جنسی او می‌شوند. اما در کنار این نوع مصدق‌گزینی و این منبع مصدق‌گزینی، که می‌توان آن را «تکیه‌گاه‌جویانه» یا «الحاقی» نامید، تحقیقات روانکاوانه نوع دویی از مصدق‌گزینی را آشکار کرده است که به ذهن ما خطور نمی‌کرد. ما دریافته‌ایم که به ویژه آن کسانی که رشد نیروی شهوی‌شان دچار اختلال شده است (مانند منحرفان جنسی و همجنس‌گرایان)، در گزینش بعدی مصداقهای عشق‌شان، نه مادر خود بلکه نفس خودشان را الگو قرار داده‌اند. آنان به وضوح خودشان را در مقام مصدق‌اعشق می‌طلبند و مصدق‌گزینی‌شان چنان است که باید آن را «مبتنی بر خودشیفتگی» نامید. مشاهدات ما در این زمینه مجاب‌کننده‌ترین دلیلی بوده که ما را به اتخاذ نظریه خودشیفتگی رهنمایی شده است.

با این حال، ما چنین نتیجه نگرفته‌ایم که انسانها را—بر حسب این که مصدق‌گزینی‌شان از نوع تکیه‌گاه‌جویانه است یا از نوع مبتنی بر خودشیفتگی—می‌توان به دو گروه کاملاً مجزا تقسیم کرد. بلکه فرض ما این است که هر فردی می‌تواند به هر دوی این شیوه‌ها مصدق‌گزینی کند. هر چند که فرد یاد شده ممکن است یکی از این دو شیوه را بر دیگری ترجیح بدهد. ما می‌گوییم که انسان در بد امر از دو مصدق برای امیال جنسی‌اش برخوردار است (خودش و آن زنی که از او مواظبت می‌کند و شیرش می‌دهد) و به این ترتیب فرض می‌کنیم که خودشیفتگی اولیه به همه انسانها حادث می‌شود و ممکن است در برخی موارد خود را به شکلی بارز در مصدق‌گزینی افراد نشان دهد.

مقایسه دو جنس مذکور و مؤنث همچنین نشان می‌دهد که مصدق‌گزینی آنان اساساً با یکدیگر فرق دارد، هر چند که البته این تفاوت‌ها همگانی نیستند. عشق کاملاً الحاقی به مصدق امیال، به مفهوم اخض کلمه، ویژگی مردان است. مبالغه چشمگیر جنسی در این نوع عشق، یقیناً از خودشیفتگی اولیه کودک ناشی می‌شود و لذا با انتقال آن خودشیفتگی به مصدق امیال جنسی تناظر دارد. این مبالغه جنسی سرچشمه حالت خاص عاشق‌شدگی است – حالتی که یادآور تمایلی مبرم و روان‌رنجورانه هم هست – ولذا علت آن را در ضعف «خود» (به دلیل عدم برخورداری از نیروی شهوی) و قوت مصدق محبوب می‌توان جست. در اکثر زنانی که می‌شناسیم (احتمالاً پاکدامنترین و صادقترین زنان)، فرایند متفاوتی رخ می‌دهد. با شروع بلوغ، رشد کامل آلات تناسلی زنانه که تا آن زمان در حالت بالقوه بوده‌اند، ظاهراً خودشیفتگی اولیه را تشديد می‌کند و این بر تحقق مصدق‌گزینی واقعی و مبالغه جنسی ملازم با آن تأثیر نامطلوبی باقی می‌گذارد. زنان، به ویژه اگر در بزرگسالی چهره‌ای زیبا داشته باشند، از خود راضی می‌شوند و آن محدودیتهای اجتماعی را که بر مصدق‌گزینی شان تحمیل می‌شود با این احساس جبران می‌کنند. به عبارت دقیقتر، این قبیل زنان فقط به خویشتن عشق می‌ورزند، عشقی که در شدت و حدت مانند عشق مردان به آنان است. همچنین آنان نیازی به عشق ورزیدن ندارند، بلکه فقط می‌خواهند که کسی آنان را عاشقانه دوست بدارد و لذا آن مردی که واجد این شرط باشد محبوب دل آنها خواهد بود. برای این نوع زن در زندگانی شهوانی بشر باید اهمیت بسیار فراوانی قائل شد. مردان به شدت مفتون این قبیل زنان می‌شوند، نه فقط به دلیل این که زنان یادشده زیبا هستند (چون معمولاً زیباترین زنان‌اند)، بلکه همچنین به سبب مجموعه‌ای از عوامل جالب روانی، زیرا کاملاً واضح است که وقتی فردی بخشی از خودشیفتگی خود را کنار می‌گذارد و عشق به مصدق امیال را می‌جوید، خودشیفتگی کسی غیر از خودش برای او بسیار گیرا خواهد بود. جذابیت بسچه به میزان زیادی از خودشیفتگی او ناشی می‌شود، از دسترس نایذیری و حالت از خود راضی او، درست مثل جذابیت برخی حیوانات که در ظاهر هیچ توجهی به ما ندارند (مانند گربه‌ها و حیوانات درنده بزرگ). در واقع، حتی تبهکاران مشهور و افراد بدله گو، آن‌گونه که در ادبیات نمایانده می‌شوند، به این علت توجه و علاقه مارابه خود جلب می‌کنند که به نحوی مداوم و با خودشیفتگی می‌توانند از هر آنچه «خود» آنها را خفیف می‌سازد دوری کنند. گویی که به آنان حسد می‌ورزیم زیرا قادرند حالت روحی خوشی را برای

خوبیش حفظ کنند، وضعیت شهروی زایل نشدنی ای که خود مامدتها پیش از آن دست شستیم. البته جذابیت فراوان زنان خودشیفته، نقطه مقابل خود را نیز دارد. بخش بزرگی از نارضایتی عاشق، از تردیدهایش درباره صداقت معشوق، از شکوههایش درباره سرشت معمماً گونه معشوق، ریشه در همین ناسازگاری انواع مصدق‌گزینی دارد.

شاید بجا باشد که در اینجا اطمینان بدhem این توصیف درباره شکل زنانه زندگانی شهروانی، ناشی از هیچ‌گونه میل مغرضانه به تحیر زنان نیست. صرف‌نظر از این‌که غرض ورزی اصل‌ا در ذات من نیست، می‌دانم که این مسیرهای متفاوت رشد، با ماهیت متفاوت کارکردهای [بدن] در کلیت زیست‌شناسانه بسیار پیچیده‌ای همخوانی دارند. مضافاً این‌که من اذعان دارم زنان زیادی هستند که طبق الگوی مردانه عشق می‌ورزند و همچنین مناسب با آن الگو، مبالغه جنسی نیز می‌کنند.

حتی زنان خودشیفته که به مردان همچنان بی‌اعتنای باقی می‌مانند، راهی برای عشق کامل به مصدق امیال دارند. در فرزندی که این زنان به دنیا می‌آورند بخشی از بدن خودشان همچون چیزی بیرونی با آنان رویارویی می‌کند و آنها سپس – با ترک خودشیفتگی شان – به عشق کامل به مصدق امیال قادر می‌شوند. افزون بر این، زنان دیگری نیز هستند که برای گذار از خودشیفتگی (ثانوی) به عشق به مصدق امیال، نیازی به این ندارند که تازمان بچه‌دار شدن صبر کنند. آنان قبل از سن بلوغ، احساسی مذکرانه دارند و کم و بیش به شکلی مذکرانه رشد می‌کنند. وقتی این زنان به بلوغ مؤنثانه می‌رسند و این روند متوقف می‌شود، هنوز هم قادرند که خواهان کمال مطلوبی مردانه باشند، کمال مطلوبی که در حقیقت ادامه حیات آن سرشت پسرانه‌ای است که آنان خود زمانی از آن برخوردار بودند.

آنچه را تاکنون به اشاره گفته‌ام می‌توان با خلاصه کردن مسیرهایی که به انتخاب مصدق امیال متنه‌ی می‌شود، چنین جمع‌بندی کرد:

شخص به دو صورت می‌تواند عشق بورزد:

(۱) بر حسب شکلی که مبتنی بر خودشیفتگی است:

الف. خصلتهای فعلی خودش (به عبارت دیگر، شخص عاشق خودش می‌شود);

ب. خصلتهای قبلی خودش؛

پ. خصلتهایی که مایل است داشته باشد؛

ت. کسی که قبلاً بخشی از خود او بوده است.

(۲) برجسب شکلی که مبتنی بر تکیه گاه جویی (الحاق) است:

الف. آن زنی که او را تغذیه می‌کند؛

ب. آن مردی که او را مراقبت می‌کند؛

و توالي افرادي که جايگرین آنان می‌شوند. پيش از رسيدن به بخش ديگري از بحث مقاله حاضر، نمي‌توان دليل موجهی برای ملحوظ کردن ردیف «پ» در الگوی اول ارائه کرد. اهمیت و دلالت مصدق‌گزینی مبتنی بر خودشیفتگی در همجنس‌گرایی مردان را می‌بايست در پيوند با موضوعاتی ديگر مورد بررسی قرار داد.

خودشیفتگی اولیه‌ای را که ما فرض کردیم در کودکان وجود دارد – و یکی از اصول مسلم نظریه‌های ماراجع به نیروی شهروی است – کمتر می‌توان از راه مشاهده مستقیم درک کرد، اما با استنتاج از موضوعی ديگر می‌شود بر آن صخه گذاشت. اگر نگرش والدین مهربان به فرزندانشان را مورد بررسی قرار دهیم، در می‌یابیم که آن نگرش در واقع احیا و باز تولید خودشیفتگی خودشان است که مدت‌ها پيش کنار گذاشته بودند. چنان‌که همگی می‌دانیم، شاخص مطمئنی که مبالغه [جنسی و عاطفی در مورد مصدق امیال] به دست می‌دهد و ما پيشتر آن را نشان خودشیفتگی در مصدق‌گزینی دانسته‌ایم، بر نگرش عاطفی والدین درباره فرزندانشان غالب است. در نتیجه، آنان به نحوی مبرم تمایل دارند که همه کمالات را به فرزندشان نسبت دهند – و البته مشاهده بدون اغراق، هیچ دلیلی برای این کار به دست نمي‌دهد – و تمام عیب و نقصهای او را پنهان و فراموش کنند. (در حاشیه بد نیست اشاره شود که انکار [والدین در مورد وجود] تمایلات جنسی در کودکان به دنبیں نکته مربوط است). علاوه بر این، آنان تمایل دارند که تمام اکتسابات فرهنگی را که خودشیفتگی خود آنها ملزم به رعایتشان شده است به نفع فرزندشان تعلیق کنند و به نیابت از او مجددآخواهان همان امتیازاتی شوند که خود مدت‌ها قبل کنار گذاشته بودند. فرزند آنان روزگاری خوشنتر از روزگار والدینش خواهد داشت و مجبور به رعایت ضرور تهایی که به زعم آنان در زندگی فوق العاده مهم هستند نخواهد شد. بیماری، مرگ، چشم پوشی از لذت و محدود شدن اراده‌اش هرگز او را متأثر نخواهد کرد. برای خشنودی‌اش، قوانین طبیعت و جامعه ملغی خواهد شد و بار دیگر او واقعاً مرکز و کانون جهان هستی خواهد بود: «اعلیحضرت بجهه»، همان‌گونه که زمانی ما خود را تصور می‌کردیم. کودک آن رؤیاهای آرزومندانه‌ای را که والدینش هرگز عملی نکردن تحقق خواهد بخشید: پسر بچه به جای پدرش مردی

متشخص و قهرمان خواهد شد و دختر بچه برای جیران‌گرچه دیر هنگام وضع مادرش با یک شاهزاده ازدواج خواهد کرد. در حساسترین نقطه نظام خودشیفتگی، یعنی جاودانگی «خود» که سخت در مضيّفة واقعیت است، کودک حکم مأتمی را دارد که موجب آرامش خاطر والدین می‌شود. مهر و محبت والدین، که بسیار ترحم‌انگیز و در اصل بچگانه است، چیزی نیست مگر خودشیفتگی احیا شده والدین که وقتی به عشق به مصدق امیال تبدیل می‌شود خصوصیات سابق خود را قطعاً بر ملا می‌کند.

## پ

اختلالاتی که خودشیفتگی اولیه کودک را در معرض خطر قرار می‌دهند، واکنشهای کودک برای محافظت از خویشتن در برابر آن اختلالات و مسیرهایی که کودک در نشاندادن این واکنشهایانگزیر به آنها کشانده می‌شود – اینها موضوعات مهمی هستند که هنوز مورد تحقیق قرار نگرفته‌اند، ولی من قصد دارم فعلًا آنها را مسکوت بگذارم. لیکن مهمترین بخش این موضوعات را می‌توان با عنوان «عقدة اختنگی» مشخص کرد (در پسر بچه‌ها اضطراب درباره [از دست دادن] قضیب، در دختر بچه‌ها حسرت داشتن قضیب) و در پیوند با تأثیر منع اولیه از فعالیت جنسی مورد بحث قرار داد. پژوهش روانکاوانه به طور معمول مارا قادر می‌سازد بی‌ثبتایهای غراییز شهوي را (وقتی از غراییز «خود» جدا شده و در تقابل با آنها قرار می‌گیرند) ریشه‌یابی کنیم. ولی در حوزه خاص عقدة اختنگی، پژوهش روانکاوانه استنتاج وجود دوره‌ای و وضعیت روانی ای را امکان‌پذیر می‌سازد که هر دو گروه این غراییز هنوز در وحدت با یکدیگر کارکرد داشتند و به نحوی جدایی ناپذیر با یکدیگر درآمیخته بودند و به صورت علاقت نانی از خودشیفتگی تبلور می‌یافتدند. آدلر مفهوم «اعتراض مذکرانه» را بر مبنای همین چارچوب مطرح کرده است. وی این مفهوم را تقریباً تا حد یگانه نیروی برانگیزاننده در شکل‌گیری شخصیت و ایضاً روان‌نحوی ارتقا داده است و شالوده آن را ارزشگذاری اجتماعی – و نه گرایشی مبتنی بر خودشیفتگی و لذا مربوط به نیروی شهوي – می‌داند. تحقیقات روانکاوانه از بد و امر وجود و اهمیت «اعتراض مذکرانه» را تشخیص داده، ولی برخلاف آدلر آن را واحد خصوصیات خودشیفتگی و ناشی از عقدة اختنگی دانسته است. «اعتراض مذکرانه» در شکل‌گیری شخصیت دخیل است و همراه با بسیاری عوامل دیگر آن را ایجاد می‌کند، ولی برای تبیین مسائل روان‌نحوی‌ها (که آدلر هیچ جنبه آنها را در

نظر نمی‌گیرد مگر این که روان‌رنجوریها چگونه در خدمت غرایز «خود» قرار می‌گیرند) به کلی نامناسب‌اند. به اعتقاد من مبتنی کردن نحوه ایجاد روان‌رنجوری بر شالوده محدودی همچون عقدۀ اختگی کاملاً ناممکن است، صرف‌نظر از این‌که عقدۀ یادشده با چه شدت و حدّتی به صورت یکی از مقاومت‌های<sup>۲۵</sup> مردان به درمان روان‌رنجوری ممکن است برجسته و مسهم شود. در حاشیه این موضوع را درخور ذکر می‌بینم که برخی بیماران مبتلا به روان‌رنجوری راسراغ دارم که در آنها «اعتراض مذکرانه» – یا، به زعم ما، عقدۀ اختگی – نقش بیماری زاندارد و یا اصل‌آبه وجود نمی‌آید.

مشاهده بزرگ‌سالان بهنجار حاکی از آن است که خودبزرگ‌بینی سابق آنان مهار شده است و آن خصوصیات روانی‌ای که نشانه خودشیفتگی کودکانه آنان بود محو شده‌اند. نیروی شهوی متمرکز بر «خود» آنان چه شده است؟ آیا باید فرض کنیم که تمام آن نیرو به نیروگذاری روانی در مصدق امیال منتقل شده است؟ این امکان آشکارا با تمام زوند بحث ما مغایرت دارد؛ با وجود این، سرنخی از پاسخی دیگر به این پرسش را می‌توان در روان‌شناسی سرکوب<sup>۲۶</sup> یافت.

دریافته‌ایم که چنانچه تکانه‌های غریزی نیروی شهوی با عقاید فرهنگی و اخلاقی فرد تعارض پیدا کنند، دچار تغییر و تحول سرکوب بیماری زا می‌شوند. البته منظور مان از بیان این مطلب این نیست که فرد یاد شده معرفتی صرفاً فکری [یا آگاهانه] از وجود این عقاید دارد؛ بلکه منظور مان همواره این است که عقاید مورد نظر برای وی حکم معیار را دارند و او به آنچه آن عقاید برایش تعیین می‌کنند تن در می‌دهد. پیش از این گفته‌ایم که سرکوب از «خود» نشات می‌گیرد؛ اکنون به نحوی دقیقت‌تر می‌توانیم بگوییم که سرکوب از عزت نفس<sup>۲۷</sup> «خود» ناشی می‌شود. همان برداشت‌ها، تجربه‌ها، تکانه‌ها و امیالی را که یک فرد برای خویش

۲۵. «مقاومت» (resistance) مکانیسمی دفاعی است که بخش سرکوب شده «خود» (ego) مورد استفاده فرار می‌دهد تا وضعیت روانی فرد را همان‌گونه که هست حفظ کند و مانع ورود امیال با خاطرات ناخودآگاهانه وی به ضمیر آگاهش شود. پیامد مقاومت، احساس اضطراب است. (م)

۲۶. «سرکوب» (repression) مکانیسمی دفاعی است که از طریق آن، راه ورود سانقه‌ها و امیال ناپسند یا افکار و خاطرات ناراحت‌کننده به ضمیر آگاه سد می‌گردد تا به ضمیر ناخودآگاه و اپس رانده شوند. (م)

روای دارد یا دست کم آگاهانه به آنها فکر می‌کند، فرد دیگری ممکن است با نهایت خشم مردود بشمارد یا حتی پیش از ورودشان به ضمیر آگاه آنها را منکوب کند. تفاوت این دو فرد را – که در برگیرنده عامل مشروط کننده سرکوب است – می‌توان به سهولت به روشنی بیان کرد که تبیین آن بر اساس نظریه نیروی شهوي را امکان‌پذیر می‌سازد. [بدین ترتیب] می‌توانیم بگوییم که یکی از این دو نفر آرمانی را در خویشتن ایجاد کرده که محکِ سنجش «خود» بالفعل اوست، حال آنکه دیگری چنین آرمانی ندارد. برای «خود»، شکل‌گیری یک آرمان حکم عامل مشروط کننده سرکوب را دارد.

«خود» آرمانی در این مرحله هدف همان خوددوستی‌ای است که «خود» بالفعل در کودکی از آن بهره‌مند بود. خودشیفتگی فرد اکنون در این «خود» آرمانی جدید جلوه‌گر می‌شود که – مانند «خود» دوره کودکی – تصور می‌کند همه کمالات ارزشمند را دارد. همچون همه موارد دیگری که نیروی شهوي دخیل است، انسان در این مورد نیز نشان داده است که نمی‌تواند از آنچه زمانی مایه ارضای او بوده دست بشوید. آدمی نمی‌خواهد از کمال خودشیفته کودکی اش صرف نظر کند و هنگامی که در حین رشد، سرزنشهای دیگران و برانگیخته‌شدن داوریهای خردگیرانه خودش باعث تشویش او می‌گرددند و لذا دیگر نمی‌تواند آن کمال را برای خویشتن حفظ کند، آن‌گاه می‌کوشد تا آن را در شکلی جدید یعنی به صورت یک «خود» آرمانی بازیابد. آنچه وی به عنوان آرمان در برای خویشتن می‌نهد، جایگزینی است برای خودشیفتگی از دست رفته کودکی اش، خودشیفتگی‌ای که برحسب آن، او آرمان خویشتن بود.

این بحث قاعده‌تاً ما را به بررسی رابطه بین شکل‌گیری آرمان و والايش رهنمون می‌شود. والايش فرایندی مربوط به نیروی شهوي متمرکز بر مصدق امیال است که طی آن، غریزه خود را به سمت هدفی غیر از – و دور از – ارضای جنسی هدایت می‌کند. در این فرایند، بر دور شدن از امیال جنسی تأیید می‌شود. آرمانی سازی فرایندی در برگیرنده مصدق امیال است. از طریق این فرایند، مصدق مورد نظر بدون آنکه ماهیتش دگرگون شود، در ذهن فرد بزرگ و متعالی می‌شود. آرمانی سازی هم در حوزه نیروی شهوي متمرکز بر «خود» می‌سر است و هم در حوزه نیروی شهوي متمرکز بر مصدق امیال. برای مثال، مبالغه جنسی درباره یک مصدق امیال، حکم آرمانی ساختن آن را دارد. دو مفهوم « والايش» و «آرمانی سازی» را از این حیث می‌توان متمایز کرد که والايش به غریزه مربوط می‌شود و آرمانی سازی

به مصداق امیال.

شكل گیری «خود» آرمانی غالباً با والايش غریزه اشتباه می‌شود و فهم ما را از حقایق با مشکل رو به رو می‌کند. نمی‌توان گفت کسی که خودشیفتگی اش را با تکریم یک «خود» آرمانی عوض کرده، به صرف این کار، لزوماً موفق به والايش غرایز شهروی اش شده است. درست است که «خود» آرمانی چنین والايش را می‌طلبد، اما قادر به تحمل آن نیست. والايش کما کان فرایند خاصی است که آرمان می‌تواند باعث آن شود، ولی اجرای والايش به نحو کاملاً مستقلی انجام می‌گیرد. دقیقاً در روان‌نじوران است که بیشترین تفاوت بالقوه را بین رشد «خود» آرمانی آنان و میزان والايش غرایز بدوي شهروی شان مشاهده می‌کنیم و به طور کلی متقادع ساختن انسان آرمان‌گرا به معطوف کردن نیروی شهروی اش به مصداق نامناسب بسیار دشوارتر از متقادع ساختن فردی معمولی است که تا آن حد پرمذعاً نیست. علاوه بر این، شکل گیری «خود» آرمانی و والايش، ارتباط کاملاً متفاوتی با اعلیت ایجاد روان‌نじوری دارند. همان‌گونه که پیشتر دیدیم، شکل گیری «خود» آرمانی مطالبات «خود» را تشدید می‌کند و قویترین حامی سرکوب است؛ [متقابلاً] سرکوب حکم یک راه خروج را دارد، راهی برای اجابت آن مطالبات بدون سرکوب.

یافتن یک کنشگر روانی که ارضای خودشیفته از «خود» آرمانی را تضمین می‌کند و به همین منظور دائمآ بر «خود» بالفعل نظارت دارد و با آن آرمان می‌ستجدش، نباید مایه شگفتی ماباشد. اگر چنین کنشگری وجود نداشته باشد، امکان ندارد بتوانیم آن را کشف کنیم، بلکه فقط می‌توانیم آن را تشخیص دهیم، زیرا می‌توان اندیشید که آنچه «وجدان» می‌نامیم واجد همان خصوصیات لازم است. تشخیص این کنشگر روانی امکان فهم این توهم را که به اصطلاح «مورد توجه دیگران هستیم» یا به تعبیر درست‌تر «دیگران ما را زیر نظر دارند» برایمان فراهم می‌کند. توهم یادشده از جمله نشانه‌های بارز بیماریهای پارانویایی است و می‌تواند به صورت یک بیماری مجرّأ او یا همراه با روان‌نじوری انتقال رخ بدهد. بیمار مبتلا به این توهم شیکوه می‌کند که دیگران همه افکار او را می‌دانند و ناظر و مراقب اعمالش هستند. از صدایهایی که مشخصاً با ضمیر سوم شخص با بیمار صحبت می‌کنند («آن زن حالا باز هم دارد به این موضوع فکر می‌کند»، «آن مرد الآن دارد بیرون می‌رود»)، او به کار کردن این کنشگر پی‌برد. این شیکوه، موجه و مبین یک حقیقت است. چنین نهاد قدر تمدنی که مارا زیر نظر دارد، افکارمان را کشف می‌کند و همه مقصودهای ایمان را به باد انتقاد می‌گیرد، واقعاً

وجود دارد. در واقع، این نهاد به طور معمول در تک تک ما وجود دارد. توهم زیر نظر بودن، این نهاد قدر تمدن را به شکلی واپس روانه به ما می‌شناساند و بدین سان خاستگاه و علت عصیان بیمار عليه آن را برایمان روشن می‌کند. زیرا آنچه بیمار را به شکل‌گیری «خود» آرمانی واداشت («خود» آرمانی‌ای که وجودان به نیابت از آن همچون یک نگهبان عمل می‌کند)، از تأثیر عیب‌جویی والدین سرچشم‌گرفت (عیب‌جویی‌ای که به واسطه این صدا به بیمار افاده می‌شود). با گذشت زمان، آن کسانی که بیمار را [در نهادهای آموزشی] تعلیم و تربیت دادند و همچنین مجموعه عظیم و توصیف‌ناشدنی همه دیگر کسانی که در محیط بلافصل او بودند (انسانهایی مانند خود او) و نیز افکار عمومی، از این حیث کارکردی شبیه کارکرد عیب‌جویانه والدین بیمار داشتند.

بدین ترتیب، حجم زیادی از نیروی شهوی ذاتاً همجنس‌گرا در شکل‌گیری «خود» آرمانی خودشیفنه سهیم می‌شود و با حفظ آن، برای خویش مفرز و مایه ارضامی باید. ایجاد وجودان در اصل تجلی نخست عیب‌جویی والدین و متعاقباً جامعه است. وقتی منع انجام کاری یا مانعی در راه انجام آن در وهله اول از بیرون در فرد ایجاد می‌شود، گرایش به سرکوب به وجود می‌آید و این تکرار فرایند شکل‌گیری وجودان است. بیماری توهم، این صدایها و نیز افراد زیادی را [که در بالا ذکر شد] مجدداً در کانون توجه فرد قرار می‌دهد و بدین سان تطور وجودان به نحوی واپس روانه تکرار می‌شود. لیکن شورش عليه این «نهاد سانسورکننده» از میل شخص (میلی که با ماهیت اساسی بیماری اش همخوانی دارد) به آزادساختن خویشتن از قید و بند تمام این عوامل – و در درجه نخست، تأثیر والدین – و بازگرداندن نیروی شهوی همجنس‌گرا از آهانگشی می‌شود. از آن پس، وجودان شخص به نحوی واپس روانه به صورت عاملی متخاصل از بیرون به رویارویی با او می‌پردازد.

شیکسوههای هذیان‌زدگان نیز نشان می‌دهد که در اصل، خودنکوهی وجودان با خویشتن نگری‌ای که بر آن مبنی است مطابقت می‌کند. بدین سان فعالیت آن ذهنی که کارکرد وجودان را بر عهده دارد، در خدمت تحقیق داخلی نیز هست و فلسفه از این راه مطالب لازم برای فعالیتهای فکری خود را به دست می‌آورد. احتمال دارد که این موضوع بر گرایش خصیصه‌نمای هذیان‌زدگان به بررسی نظامهای نظر پردازانه تأثیرگذار باشد.<sup>۲۸</sup>

۲۸. مایلم صرف‌آ در حد یک اشاره و نه به تفصیل اضافه کنم که ایجاد و تقویت این نهاد ناظر، ممکن است تکوین بعدی

اگر شواهدی دال بر فعالیت این نهاد ناظر و عیب‌جو – که با تشدید یافتن، به وجودان و درون‌نگری فلسفی تبدیل می‌شود – در سایر حوزه‌ها یافت شود، این قطعاً برای ما اهمیت خواهد داشت. در اینجا از آنچه هربرت سیلبرر<sup>۲۹</sup> «پدیده کارکردی» نامیده است ذکری به میان خواهیم آورد که بی‌شک از جمله محدود نظرهای ارزشمند افزورده شده به نظریه رؤیاست، چنان که می‌دانیم، سیلبرر ثابت کرده است که در حالات بین خواب و بیداری می‌توانیم تبدیل فکر به تصویر بصری را مستقیماً مشاهده کنیم، اما در اغلب این موقعیتها ما بازنمایی حالات بالفعل کسی که در مقابل خواب مقاومت می‌کند (رغبت، خستگی مفرط، و از این قبیل) را داریم و نه بازنمایی محتوای یک فکر را. وی به طریق اولی نشان داده است که نحوه پایان یافتن برخی رؤیاها یا برخی قسمت‌بندیها در محتوای آنها، صرفاً میان ادراک فرد رؤیابین از خواب و بیداری خودش است. سیلبرر بدین ترتیب نقش مشاهده – به مفهوم توهمندی فرد هذیانزده در مورد این که کسانی که او را زیر نظر دارند – در شکل‌گیری رؤیا را معلوم کرده است. مشاهده در همه رؤیاها چنین نقشی را ایفا نمی‌کند. بی‌توجهی من به این عامل احتمالاً از آنچنان‌اشی می‌شود که در رؤیاهای خود مشاهده نقش مهمی ندارد. چه بسا در اشخاصی که به لحاظ فلسفی باهوش‌اند و به درون‌نگری عادت دارند، مشاهده نقش بسیار بارزی پیدا کند.

بجاست متذکر شویم که بر حسب یافته‌های ما، رؤیا تحت سلطه نهاد سانسورکننده‌ای شکل می‌گیرد که [ضمیر ناخودآگاه را] مجبور به تحریف اندیشه‌های نهفته در رؤیا می‌کند. لیکن ما این سانسور را قادر تنی ویژه ندانستیم، بلکه این اصطلاح را برای اشاره به یک جنبه از گرایش‌های سرکوبگری برگزیدیم که بر «خود» سیطره دارند، یعنی همان جنبه‌ای که معطوف به اندیشه‌های نهفته در رؤیاست. اگر ساختار «خود» را بیشتر مورد بررسی قرار دهیم، می‌توانیم سانسورچی رؤیا را نیز در «خود» آرمانی و ابرازهای پویایی و جدان تشخیص دهیم. از این که این سانسورچی حتی به هنگام خوابیدن ما تا حدی هشیار است در می‌یابیم که خوبشتن‌نگری و خودنکوهی آن (با اندیشه‌هایی از قبیل این که «اکنوز او خواب آلودتر از آن

→ حافظه (ذهنی) و شامل زمان را (که این آخری هیچ کاربردی در فرایندهای ناخودآگاهانه ندارد) در خود ملحوظ داشته باشد. [یادداشت فروید]

است که بتواند فکر کند» یا «اکنون دارد از خواب بر می‌خیزد») چگونه بر محتوای رؤیا اثر می‌گذارد.<sup>۳۰</sup>

در اینجا می‌توانیم بکوشیم تا درباره نگرش انسانهای بهنجار و روانرنجوران در خصوص حرمت نفس<sup>۳۱</sup> اندکی بحث کنیم.

در وهله نخست، حرمت نفس مبین اندازه «خود» به نظر می‌رسد؛ این‌که چه عناصر مختلفی این اندازه را تعیین می‌کنند به بحث ما نامریوط است. هر آنچه یک فرد دارد یا به دست می‌آورد، تنمه احساس بدوي قدرت مطلق که تجربیاتش بر آن صحنه گذارده‌اند، به افزایش حرمت نفس او کمک می‌کند.

در تمایزگذاری بین غرایز جنسی و غرایز «خود»، باید توجه داشته باشیم که حرمت نفس به ویژه و به میزان زیادی نیازمند نیروی شهوی خودشیفته است. دو حقیقت مؤید این دیدگاه است: [نخست] این‌که ابتلا به هذیان‌زدگی حرمت نفس را افزایش می‌دهد، حال آن‌که در روانرنجوری انتقال حرمت نفس کاهش می‌باید؛ [دوم] این‌که در روابط عاشقانه، مورد مهر و محبت قرار نداشتن احساس حرمت نفس را کم می‌کند، حال آن‌که محبوب بودن آن را تشدید می‌کند. چنان‌که پیشتر اشاره کردیم، هدف از مصدق‌گزینی مبتنی بر خودشیفتگی و نیز آنچه این مصدق‌گزینی را مایه رضایت خاطر می‌کند دوست داشته شدن است.

همچنین به سهونت می‌توان دید که نیروگذاری روانی شهوی در مصدق‌امیال موجب افزایش حرمت نفس نمی‌گردد. پیامد احساس نیاز به معشوق، کاهش حرمت نفس است: خصلت عاشق، حقیر بودن است. به عبارتی، شخص عاشق بخشی از خودشیفتگی خود را فدا [ای عشق] کرده است و صرفاً این احساس که خود نیز محبوب معشوق است قادر به جبران آن می‌شود. از تمام این جوابات، حرمت نفس به عنصر خودشیفتگی در عشق مرتبط به نظر می‌رسد.

بی‌بردن به ناتوانی جنسی – به عدم توانایی عشق ورزیدن – به سبب ناراحتی روحی یا

۳۰. در این مرحله از بحث هنوز نمی‌توانیم تعیین کنیم که آیا تمایزگذاری بین نهاد سانسورکننده و بقیه [ساختار] «خود»، می‌تواند شالوده تمایز فلسفی بین ضمیر آگاه و ضمیر ناخودآگاه باشد یا خیر. [بادداشت فروید]

جسمی، به میزان سیار زیادی از حرمت نفس می‌کاهد. به اعتقاد من، در این زمینه باید یکی از سرچشمه‌های احساس حقارت را برسی کنیم، احساسی که به بیماران مبتلا به روان‌رنجوریهای انتقال دست می‌دهد و آنها بدون هیچ‌گونه رو در باستی آن را با روانکاوشان در میان می‌گذارند. اما عمدۀ ترین سرچشمه این احساسات، بینیگی «خود» بر اثر روی‌گردانی فرد از نیروگذاریهای سیار بزرگ روانی شهوى در مصدق امیال است؛ یا به بیان دیگر می‌توان گفت سرچشمه اصلی این احساسات لطمه‌ای است که گرایش‌های جنسی‌ای که دیگر مهار نمی‌شوند به «خود» وارد کرده‌اند.

أدler به درستی معتقد است که وقتی شخص برخوردار از حیات ذهنی فعال متوجه ناتوانی یکی از اعضای بدنش می‌شود، آن ناتوانی انگیزه‌ای است برای این که وی با کنش بیشتر آن را به نحو مفرطی جبران کند. لیکن به کلی مبالغه‌آمیز خواهد بود چنانچه به پیروی از الگویأدler بخواهیم هر دستاورده موقیت‌آمیزی را ناشی از این عامل (یعنی ناتوانی اولیه یک عضو بدن) بدانیم. نمی‌توان مدعی شد که همه هنرمندان دچار ضعف بینایی هستند؛ نیز نمی‌توان گفت که همه خطبیان در بدو امر از لکن زبان رفع می‌برده‌اند. و انگهی، افراد سیار زیادی را می‌توان مثال زد که به سبب برخورداری از اعضای قواناتر جسمی به موقیتهای چشمگیر نائل شده‌اند. ناتوانی و رشد ناقص اعضای بدن نقش مهمی در سبب شناسی روان‌رنجوریها ایفا نمی‌کند، بلکه اهمیت آن تقریباً در حد نقش ادراکهای در حال حاضر فعال در شکل‌گیری رؤیاست. این ناتوانیها حکم بهانه‌ای برای ایجاد روان‌رنجوری را دارند، درست همان‌گونه که هر عامل مناسب دیگری هم می‌تواند موجب روان‌رنجوری شود. هنگامی که خانم روان‌رنجوری می‌گوید به دلیل زشتی چهره‌اش و بدترکیبی اندامش و برخوردار نبودن از ملاحظت هیچ‌کس عاشقش نمی‌شود و لذا ناگزیر بیمار شده است، چه بسا ترغیب شویم حرفاش را بپذیریم؛ اما از بیمار روان‌رنجور بعدی به نکته مهمتری پس می‌بریم، زیرا این بیمار [جدید] به رغم این که بیش از زنان عادی جذاب به نظر می‌رسد و ظاهراً بیشتر مورد توجه مردان قرار می‌گیرد، باز هم روان‌رنجور باقی‌مانده و همچنان از امیال جنسی بیزار است. اکثر زنان مبتلا به هیستری، در زمرة زنان جذاب و حتی زیبا هستند، حال آن که از سوی دیگر کثرت زشتی و نقص عضو و ناتندرستی در طبقات پائین جامعه میزان ابتلا به بیماری روان‌رنجوری را در میان آنان افزایش نمی‌دهد.

رابطه حرمت نفس با شهوت طلبی - یا به عبارت دیگر، رابطه حرمت نفس با نیروگذاری

روانی شهوي در مصدق اميال - رابه طور خلاصه اين گونه می توان بيان کرد. باید تمایز قائل شويم بين نيروگذاري روانی شهوانی اي که «خود پذير» است<sup>۳۲</sup> و نيروگذاري روانی شهوانی اي که - بر عکس - دچار سركوب شده است. در حالت اول (يعني حالتی که استفاده به عمل آمده از نيروی شهوي «خود پذير» است)، عشق همچون سایر فعالیتهای «خود» ارزیابی می شود. عشق ورزیدن فی نفسه، تا آنجاکه مستلزم خاطرخواهی و حرمان است، حرمت نفس را می کاهد؛ حال آنکه دوست داشته شدن - یعنی متقابل بودن عشق - و بهره مندی از مصدق عشق، حرمت نفس را بار دیگر افزایش می دهد. سركوب نيروی شهوي باعث می شود که فرد نيروگذاري روانی شهوانی رابه صورت ضعف شدید «خود» احساس کند و عشق قادر به ارضای او نباشد. در این وضعیت، تقویت دوباره «خود» منوط است به بازگردن نيرو شهوي از مصدقها [بی که يه آنها معطوف گردیده]. بازگشت نيروی شهوي متتمرکز بر مصدق اميال به «خود» و تبدیل آن نيرو به خودشیفتگی، مبنی اعاده نوعی عشق شادکام است؛ از سوی دیگر، اين نيز صحبت دارد که عشق شادکام اساساً به حالت اطلاق می شود که نيروی شهوي متتمرکز بر مصدق اميال و نيروی شهوي متتمرکز بر «خود» را نتوان از يكديگر تمایز داد.

اهمیت و گسترده‌گی موضوع، دلیل موجهی می تواند باشد برای این که چند نکته دیگر را - بدون ارتباط چندان تنگاتنگ با يكديگر - اضافه کنم.

رشد «خود» منوط به خروج از خودشیفتگی اولیه است و منجر به تلاشی مجدانه برای اعاده آن وضعیت می شود. این خروج نتیجه جابه جایی نيروی شهوي به يك «خود» آرمانی تحملی شده از بیرون است و تحقق این آرمان به احساس رضایت می انجامد.

در عین حال، «خود» در مصدقهاي اميال نيروگذاري روانی شهوي کرده است. هر قدر اين نيروگذاري بيشتر شود بینه «خود» ضعیفتر می گردد، درست همان گونه که تقویت «خود» آرمانی به ضعف «خود» می انجامد. همچنین، ارضا شدن از مصدق اميال - یا به طریق اولی، تحقق بخشیدن به آرمان - «خود» را توانمند می سازد.

بخشی از حرمت نفس ماهیتی اولیه دارد، یعنی باقیمانده خودشیفتگی کودکانه است و

۳۲. «خود پذير» (ego-syntonic) به آرمانها و اميالی کفته می شود که «خود» (ego) آنها را مجار می داند. (م)

بخش دیگری از آن نتیجه قدرت مطلقی که تجربه (تحقیق «خود» آرمانی) بر آن صلحه می‌گذارد. حال آنکه بخش سومی از حرمت نفس را ارضا از نیروی شهری متمرکز بر مصدق امیال به وجود می‌آورد.

«خود» آرمانی شروط دشواری را برای ارضای نیروی شهری از مصدقهای امیال تعیین کرده است، زیرا برخی از آن مصدقهای را ناسازگار با خویش می‌دانند و از طریق سانسور مانع پذیرفتشان می‌گردد. در مواردی که چنین آرمانی به وجود نیامده باشد، گرایش جنسی مورد نظر به صورتی تغییر نیافته در شخصیت و به شکل انحراف جنسی بروز پیدا می‌کند. آنچه انسانها سعادت خویش می‌پندازند و برای نیل به آن سخت می‌کوشند عبارت است از اینکه بار دیگر آرمان خویشن شوند (هم در مورد گرایشهای جنسی و هم در مورد سایر گرایشهای)، چنان‌که در کودکی چنین بودند.

عاشق بودن یعنی فیضان نیروی شهری متمرکز بر «خود» به مصدق امیال، عشق قادر است سرکوبها را از میان بردارد و انحرافات جنسی را اعاده کند. عشق مصدق امیال جنسی را به آرمانی جنسی ارتقا می‌دهد. از آنجاکه در عشق مصدق امیالی (یا عشق تکیه گاه جویانه) دل باختن فرد نتیجه تحقق شرایط کودکانه عشق ورزیدن است، می‌توانیم بگوییم هر عاملی [یا مصدقی] که واجد آن شرط باشد آرمانی می‌گردد.

ممکن است آرمان جنسی وارد رابطه کمکی جالبی با «خود» آرمانی شود. چنانچه ارضای خودشیفته با موانع جدی مواجه شود، این آرمان می‌تواند به منظور ارضای طریق جانشین‌سازی مورد استفاده قرار گیرد. در آن صورت، شخص بر طبق الگوی مصدق‌گزینی خودشیفته عشق خواهد ورزید، به آنچه خودش سابقاً بود و اکنون دیگر نیست – و در غیر این صورت به عامل برخورد از فضائلی که او خود هرگز نداشته است – تعلق خاطر خواهد یافت ( مقایسه کنید با الگوی «پ» [از شکلهای عاشق شدن در بخش قبلی مقاله حاضر] ) .

قاعده همراستا با قاعدة ذکر شده در بخش قبلی از این قرار است: هر آنچه واجد آن فضائلی باشد که «خود» برای آرمانی شدن نیاز دارد، دوست داشته خواهد شد. این تدبیر به ویژه برای بیماران روان‌نگور اهمیت دارد، زیرا آنان – به سبب نیروگذاری مفرط روانی در مصدق امیال – «خود» ضعیفی دارند و نمی‌توانند «خود» آرمانی‌شان را محقق کنند. لذا این بیماران می‌کوشند تا از مصرف اسرافکارانه نیروی شهری برای مصدقهای امیال دست بردارند و خودشیفتگی‌شان را اعاده کنند. به این منظور، آنان آرمانی جنسی مطابق با الگوی

خودشیفتگی و دربردارنده فضانلی که برایشان دست نیافتنی است برمی‌گزینند. این همان درمان از راه عشق است که بیماران یاد شده به درمان از راه روانکاری ترجیح می‌دهند. در واقع، آنان به هیچ سازوکار دیگری برای درمان نمی‌توانند ایمان داشته باشند؛ [به همین سبب،] معمولاً با چنین توقعاتی به درمان روانکارانه روی می‌آورند و می‌خواهند که روانکاو آن توقعات را محقق کند. ناتوانی این بیماران از عشق‌ورزیدن — که از سرکوبهای مفرطشان ناشی می‌شود — طبیعتاً مانع برنامه درمان است. وقتی که بیمار بر اثر درمان تاحدی از سرکوب رهایی می‌باشد، غالباً نتیجه ناخواسته‌ای حاصل می‌شود: وی از ادامه درمان صرف نظر می‌کند تا مصداقی برای عشق بیابد و بدین ترتیب به این امید می‌بنند که زندگی مشترک با معشوقش فرایند درمان او را ادامه دهد. اگر این تصمیم خطرات ناشی از اتفکای فلنج کننده بیمار به یاورش را به همراه نمی‌آورد، امکان داشت بتوانیم به این نتیجه رضایت بدھیم.

«خود» آرمانی ابزار مهمی برای فهم روانشناسی گروهی در اختیارمان قرار می‌دهد. این آرمان علاوه بر جنبه فردی اش واجد جنبه‌ای اجتماعی نیز هست. به عبارت دیگر، «خود» آرمانی همچنین آرمان مشترک یک خانواده، طبقه اجتماعی یا یک ملت است. [این حوزه از روان،] نه فقط نیروی شهوی خودشیفته فرد، بلکه همچنین بخش بزرگی از نیروی شهوی همجنس‌گرای او را — که بدین ترتیب به «خود» بازگردانده می‌شود — مقید می‌سازد. نیاز به ارضاکه از عدم تحقق این آرمان ناشی می‌شود، نیروی شهوی همجنس‌گرای آزاد می‌کند و این نیرو به حس گناه (اضطراب اجتماعی) تبدیل می‌گردد. این حس گنهکاری در بدو امر عبارت بود از هراس از تنبیه شدن به دست والدین، یا — به تعبیر درست‌تر — هراس از این که عشق آنان را از دست بدھیم. بعد از اشخاص بیشماری جایگزین والدین می‌شوند. بدین سان این را که چگونه واردشدن لطمہ به «خود»، یا سرخوردگی از ارضاء در حوزه «خود» آرمانی غالباً باعث پارانویا می‌شود بهتر می‌توان دریافت، کما این که تلاقی شکل‌گیری آرمان و والايش در «خود» آرمانی و پیچیدگی والايشها و تبدیل احتمالی آرمانها در اختلالات هذیان‌زدگی رانیز همین طور.

این مقاله ترجمه‌ای است از :

Freud, Sigmund. "On Narcissism: An Introduction." 1914. *On Metapsychology*. Ed.

Agneta Richards. *The Penguin Freud Library*. Vol. 11. London: Penguin, 1991.

مراجع:

- Abraham, K. (1908) "Die psychosexuellen Differenzen der Hysterie un der Dementia praecox" *Zentbl. Nervenheilk.*, N.F., **19**, 521.
- Ferenczi, S. (1913) Review of C. G. Young's *Wandlungen und symbole der Libido* (Leipzig and Vienna, 1912), *Int. Z. ärztl. Psychoanal.*, **1**, 391.
- Freud, S. (1911 [1910]) "Psycho-Analytic Notes on an Autobiographical Account of a Case of Paranoia (Dementia Paranoides)", *Standard Ed.*, **12**, 3; P.F.L., **9**, 129.
- Jung, C.G. (1911-12) "Wandlungen und symbole der Libido", *Jb. Psychoanalyt. Psychopath. Forsch.*, **3**, 120 and **4**, 162; in book form, Leipzig and Vienna, 1912.
- \_\_\_\_\_, (1913) "Vorsch einer Darstellung der psychoanalytischen Theorie", *Jb. Psychoanalyt. Psychopath. Forsch.*, **5**, 307; in book form, Leipzig and Vienna, 1913.

پژوهشکاران علوم انسانی و مطالعات فرهنگی  
پرستال جامع علوم انسانی



پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی  
پرتابل جامع علوم انسانی